

Editorial **En la brega**

Definición: Trabajar afanosamente en el campo

Dr. Carlos G. Gutiérrez

Dra. Arantza Lassala

Las exigencias y desafíos del quehacer veterinario, que se intensifican con la apertura de los canales de intercambio en un mundo globalizado, requieren de nuevas estrategias de difusión de información vinculante, pertinente y oportuna.

La revista Veterinaria México, al llegar a los 50 años de la publicación de su primer número, incluye una nueva sección llamada “EN LA BREGA”, cuyo objetivo es el de actualizar y mantener informados a los profesionales de campo, que se desempeñan en las diferentes áreas de la medicina y de la zootecnia.

Esta nueva sección se presenta en español, y busca proporcionar información puntual y práctica para apoyar a la labor cotidiana, además de alertar sobre temas de importancia cuyo impacto pudiera ser apremiante ante riesgos latentes o presentes a nivel nacional.

La actual pandemia de COVID-19 refuerza la importancia que tiene la vigilancia epidemiológica. En este número se presenta el “Estado de la actual epidemia de Peste Porcina Africana”, enfermedad de alta infectividad y mortalidad, para la que aún no existen vacunas comerciales, y cuya llegada a México tendría graves consecuencias económicas y de seguridad alimentaria.

Confiamos en que “EN LA BREGA” genere un espacio de utilidad y consulta para todos los profesionales en la atención y cuidado de los animales, y en el desarrollo del sector pecuario.

The challenges faced in veterinary practice, which increase within a globalized world, need relevant and timely information.

As Veterinaria México reaches its 50th birthday, it inaugurates a new section presented in Spanish called “EN LA BREGA”, a traditional idiom meaning working in the field. This section will include articles to support daily work and alert about pressing issues at global or national levels.

The ongoing COVID-19 pandemic underlines the importance of epidemiologic surveillance. In this issue Dr. Carrillo reviews the current state of the African swine fever epidemic, a disease of high infectivity, mortality and for which no commercial vaccines are yet available.

We hope that “EN LA BREGA” becomes a useful space for consultation for all professionals in the care of animals, and for the development of the livestock sector.